

32000E0401

L 159/216

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

30.6.2000.

ZAJEDNIČKA AKCIJA VIJEĆA**od 22. lipnja 2000.****o kontroli tehničke pomoći u vezi s uporabom u posebne vojne svrhe****(2000/401/ZVSP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

DONIJELO JE OVU ZAJEDNIČKU AKCIJU:

Članak 1.

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 14.,

Za potrebe ove Zajedničke akcije:

budući da:

- (1) Vijeće je 22. lipnja 2000. donijelo Uredbu (EZ) br. 1334/2000 ⁽¹⁾ kojom se uspostavlja režim Zajednice za kontrolu izvoza proizvoda i tehnologije s dvojnomo namjenom, pri čemu se radi o učinkovitom sustavu kontrole robe s dvojnomo namjenom uključujući softver i tehnologiju. Ta Uredba u članku 4. sadrži, između ostalog, odredbe o proizvodima koji nisu navedeni u Prilogu I. i koji jesu ili mogu biti namijenjeni uporabi u vezi s oružjem za masovno uništenje ili projektilima za dostavu takvog oružja ili u vezi s vojnom robom za države protiv kojih su EU, OEES ili UN uveli embargo na oružje.
- (2) Obveze država članica Europske unije u pogledu neširenja oružja za masovno uništenje i izvoza konvencionalne vojne opreme u zemlje protiv kojih je uveden embargo na oružje, zahtijevaju učinkovit sustav kontrole izvoza, koji na temelju zajedničkih standarda treba obuhvatiti tehničku pomoć za oružje za masovno uništenje i rakete i za konvencionalnu vojnu opremu koja se izvozi u države protiv kojih je uveden embargo na gore navedene vrste oružja, pri čemu je uključen usmeni prijenos tehnologije koju moraju kontrolirati međunarodni stručni sustavi, skupine i sporazumi. Prikladno je definirati te zajedničke standarde u zajedničkoj akciji,
- (a) „tehnička pomoć” znači svaka tehnička pomoć u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, testiranjem, održavanjem i drugim tehničkim uslugama i može uslijediti u obliku upute, osposobljavanja, prijenosa praktičnog znanja ili stručnih ili savjetodavnih usluga;
- (b) „tehnička pomoć” uključuje usmene oblike pomoći;
- (c) „međunarodni sustavi, skupine država i sporazumi za kontrolu izvoza” znači australska skupina, sustav kontrole raketne tehnologije, skupine dobavljača nuklearnog oružja, Wassenaarski sporazum, Zanggerov odbor i Konvencija o kemijskom oružju.

Članak 2.

Tehnička pomoć podliježe kontrolama (zabrana ili zahtjev za odobrenje) utvrđenima u skladu s člankom 5., kad tu pomoć izvan Europske zajednice pruža fizička ili pravna osoba s poslovnim nastanom u Europskoj zajednici i kad je namijenjena uporabi ili je dobavljaču poznato da je namijenjena razvoju, proizvodnji, upravljanju, rukovanju, očuvanju, skladištenju, otkrivanju, identifikaciji ili širenju kemijskog, biološkog ili nuklearnog oružja ili drugih eksplozivnih naprava ili razvoju, proizvodnji, održavanju ili skladištenju projektila osposobljenih za prijevoz takvog oružja.

⁽¹⁾ SL L 159, 30.6.2000., str. 1.

Članak 3.

Države članice razmatraju primjenu tih kontrola također u slučajevima kad se tehnička pomoć odnosi na uporabu u posebne vojne svrhe koje nisu navedene u članku 2. i osiguravaju je u državama protiv kojih je embargo na oružje uveden na temelju zajedničkog stajališta ili zajedničke akcije Vijeća ili odlukom OESS-a ili na temelju embarga na oružje uvedenog obvezujućom rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda.

Članak 4.

Članak 2. ne primjenjuje se na „tehničku pomoć“:

- (a) kad je pomoć propisana u državi navedenoj u dijelu 3. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1334/2000;
- (b) kad se pojavljuje u obliku prijenosa podataka koji su „u javnoj domeni“ ili „temeljnih znanstvenih istraživanja“, budući da su ti pojmovi definirani u međunarodnim sustavima kontrole izvoza, tijelima ili sporazumima; ili
- (c) kad se pojavljuje u usmenom obliku i ne stoji u vezi s proizvodima koje jedan ili više međunarodnih sustava, skupina država ili sporazuma trebaju kontrolirati.

Članak 5.

Svaka država članica koja u svoje zakonodavstvo ili praksu još nije uključila kontrolne odredbe s kojima se ova Zajednička akcija provodi ili nije utvrdila potrebne sankcije, upućuje odgovarajuće prijedloge:

- (a) za provedbu ove Zajedničke akcije utvrđivanjem kontrolnih odredbi;
- (b) za utvrđivanje sankcija poduzetih na nacionalnoj razini.

Članak 6.

Ova Zajednička akcija stupa na snagu na dan njezinog donošenja.

Članak 7.

Ova se Zajednička akcija objavljuje u *Službenom listu*.

Sastavljeno u Luxembourg 22. lipnja 2000.

Za Vijeće
Predsjednik
J. SÓCRATES